

Verordnung über die Zollansätze für Waren aus der EFTA, den EG und Finnland

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 289

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Verordnung über die Zollansätze für Waren aus der EFTA, den EG und Finnland

(Freihandelsverordnung)

Aenderung vom 2. Dezember 1974

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I Der Anhang zur Verordnung vom 28. März 1973 über die Zollansätze für Waren aus der EFTA, den EG und Finnland erhält die dieser Aenderung beigelegte neue Fassung.

II Diese Aenderung tritt am 1. Januar 1975 in Kraft.

Bern, den 2. Dezember 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates: Der Bundespräsident: Brugger, Der Bundeskanzler: Hüber

2

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollansatz für Waren der ES, EFTA, and Zollansatz für Waren der EFTA. It lists various tariff numbers and their corresponding duty rates.

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: 1508.10 = Fr. 9.-, 1508.20 = Fr. 24.-, 1510.10 = Fr. 9.-, 1511.14 = Fr. 6.-, 1604.24 = Fr. 12.-, 1704.20 = Fr. 29.-, 1704.30 = Fr. 37.-, 1805.01 = Fr. 24.-, 1805.01 = Fr. 24.-, 1805.10 = Fr. 47.50, 1805.30 = Fr. 40.-, 1901.01 = Fr. 20.-, 1905.01 = Fr. 20.-, 1906.01 = Fr. 32.-.
2) ex 1510.20: Tallow-Pelletswaren: aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 40.-
3) ex 1602.10: Zubereitungen und Konserven, auf der Grundlage von Gänseleber, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 72.-
4) ex 1602.10: Zubereitungen und Konserven, auf der Grundlage von Gänseleber: Fr. 72.-
5) ex 1603.01: Extrakte aus Fleisch von Walen: Fr. 40.-
6) ex 1902.10: Waren dieser Nummer, ausgenommen Zubereitungen mit einem Gehalt an Milchfett von über 12% des Gewichtes, in Behältern von über 2 kg: Waren der EG (ohne Dänemark und Großbritannien): Fr. 44.-, Waren aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 40.-
7) ex 1902.10: Waren dieser Nummer, ausgenommen Zubereitungen mit einem Gehalt an Milchfett von über 12% des Gewichtes, in Behältern von über 2 kg: Waren der EG (ohne Dänemark und Großbritannien): Fr. 44.-, Waren aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 40.-
8) ex 1902.20: Waren dieser Nummer, ausgenommen Zubereitungen mit einem Gehalt an Milchfett von über 12% des Gewichtes, in Behältern von über 2 kg: Waren der EG (ohne Dänemark und Großbritannien): Fr. 28.-, Waren aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 20.-
9) ex 1902.20: Waren dieser Nummer, ausgenommen Zubereitungen mit einem Gehalt an Milchfett von über 12% des Gewichtes, in Behältern von über 2 kg: Waren der EG (ohne Dänemark und Großbritannien): Fr. 20.-
10) 1907.10: Schiffervieback und anderer Zwieback, Paniermehl: aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien): Fr. 4.40, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 4.-, andere: Fr. 4.40
11) 1907.10: Schiffervieback und anderer Zwieback, Paniermehl: andere: Fr. 4.40

1

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollansatz für Waren der ES, EFTA, and Zollansatz für Waren der EFTA. It lists various tariff numbers and their corresponding duty rates.

- 1) ex 0106.60: Pelletiere: frei
2) ex 0204.20: Fleisch von Walen, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 18.-
3) ex 0204.20: Fleisch von Walen: frei
4) ex 0301.14: Filets gefroren: frei
5) Waren aus Dänemark und Großbritannien: 0503.30 = Fr. 45.-, 0503.32 = Fr. 48.-, 0507.20 = Fr. 30.-, 0512.12 = Fr. 6.-, 0803.20 = Fr. 9.-, 1305.30 = Fr. 15.-, 1305.20 = Fr. 9.-, 1309.40 = Fr. 90.-, 1305.50 = Fr. 33.-, 1402.30 = Fr. 18.-, 1405.10 = Fr. 18.-
6) ex 0515.01: Blutmehl, zur menschlichen Ernährung nicht geeignet; Fischmehl und Fischrogen, gemahlen: frei
7) ex 0704.10: Knoblauch, Zwiebeln und Tomaten: frei
8) ex 0704.12: Knoblauch: frei
9) ex 0801.28: Ananas, frisch, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 9.-
10) ex 0801.28: Ananas, frisch: frei
11) ex 0805.20: Baumöl (Walnüsse): frei
12) ex 0809.10: Melonen der Arten "honeydew" (cucumis melo L. var. inodorus oder mitisima) und "ogen" (cucumis melo L. var. cantalupensis var. cantalupensis) mit SPFA-Prüfungssignis (Form 3), ausgestellt von der Junta Nacional das Frutas in Lissabon oder einer Zweigstelle dieser Anstalt: frei
13) ex 1205.20: Samen von Hochblütlern; andere Samen dieser Nummer, zu Saatwecken bestimmt (mit Verwendungsbekanntmachung in der Einfuhrdeklaration): frei
14) ex 1207.10: Waren dieser Nummer, ausgenommen Basilikum, Borretsch, 20 Rosmarin und Salbei: frei
15) ex 1504.10: Medizinallerbarten, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 9.-
16) ex 1504.10: Medizinallerbarten: frei
17) ex 1506.40: Kleeblättrige, Erbsenfleisch und Erbsenblättrige: frei
18) ex 1507.44: Öl, aus Olivenzweigen mit oberem Nektar extrahiert: frei

3

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollansatz für Waren der ES, EFTA, and Zollansatz für Waren der EFTA. It lists various tariff numbers and their corresponding duty rates.

- 1) 1907.20: Schiffervieback und anderer Zwieback, Paniermehl: aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 25.-, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 20.-, andere: Fr. 25.-
2) 1907.20: Schiffervieback und anderer Zwieback, Paniermehl: andere: Fr. 25.-
3) 1908.10: Biskuits, Zwieback, Muffin und Danish pastry: aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien): Fr. 38.80, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 28.-, andere: Fr. 38.80
4) 1908.10: Biskuits, Zwieback, Muffin und Danish pastry: andere: Fr. 38.80
5) 1908.20: Biskuits, Zwieback, Muffin, Gâteaux und Danish pastry: aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien): Fr. 64.-, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 40.-, andere: Fr. 64.-
6) 1908.20: Biskuits, Zwieback, Muffin, Gâteaux und Danish pastry: andere: Fr. 64.-
7) ex 2002.10: Tomatenpulpe, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Gehalt an Trockensubstanz von 25 % des Gewichtes oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder andern Konservierungs- oder Würzmitteln; Tomatenpulpe, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in nicht luftdicht verschlossenen Behältern, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 7.80
8) ex 2002.10: Tomatenpulpe, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Gehalt an Trockensubstanz von 25 % des Gewichtes oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder andern Konservierungs- oder Würzmitteln; Tomatenpulpe, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in nicht luftdicht verschlossenen Behältern: frei
9) ex 2002.30: Oliven, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 25.20
10) ex 2002.30: Oliven: frei
11) ex 2002.34: Oliven, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 33.-
12) ex 2002.34: Oliven: frei
13) ex 2006.20: Ananas, in luftdicht verschlossenen Dosen, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 15.-
14) ex 2006.20: Ananas, in luftdicht verschlossenen Dosen: frei
15) ex 2006.50: Schalenfrüchte im Sinne der in den Nrn. 0801 und 0805 erfassten Arten sowie Schokolade, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 18.-
16) ex 2006.50: Schalenfrüchte im Sinne der in den Nrn. 0801 und 0805 erfassten Arten sowie Erdnüsse: frei
17) ex 2101.10: Waren dieser Nummer, ausgenommen geröstete Zichorie, aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien): Fr. 1.76, Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 1.20, geröstete Zichorie: Fr. 1.60, andere: Fr. 1.60

4

Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der			Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der			Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der		
	ES	EFTA			ES	EFTA			ES	EFTA	
		je 100 kg brutto	je 100 kg netto			je 100 kg brutto	je 100 kg netto			je 100 kg brutto	je 100 kg netto
2101.12	1)	frei	frei	2104.10	4,--	4)	frei	2106.20	8)	frei	
2102.01	2)	frei	frei	2105.10	3)	3)	frei	2107.10	9)	frei	
2103.10	20	frei	frei	2105.20	5)	7)	frei				

- 1) ex 2101.12: Waren dieser Nummer, ausgenommen Waren aus gedörrter Zichorie, aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Fr. 37,40
- Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Großbritannien
- Waren aus gedörrter Zichorie Fr. 30,--
- andere Fr. 29,--
- 2) 2102.01: Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Großbritannien
- Auszüge oder Beeren aus Kaffee; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Beeren Fr. 230,--
- Auszüge oder Beeren aus Tee oder Mate; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Beeren Fr. 162,--
- 3) 2102.01: Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Großbritannien
- Auszüge oder Beeren aus Kaffee; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Beeren Fr. 170,--
- Auszüge oder Beeren aus Tee oder Mate; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Beeren frei
- 4) Waren aus Dänemark und Großbritannien: 2103.20 = Fr. 27,--; 2104.10 = frei; 2106.30 = Fr. 9,60.
- 5) 2104.20: Waren dieser Nummer, aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien):
- Waren, die Tomaten enthalten Fr. 36,50
- andere Fr. 20,--
- Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Großbritannien
- Waren, die Tomaten enthalten Fr. 16,50
- andere frei
- 6) ex 2105.20: Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Großbritannien
- Schälmaisprodukte enthalten, aus Dänemark und Großbritannien Fr. 30,--
- 7) ex 2105.20: Waren dieser Nummer, ausgenommen solche, die Fleisch oder Schälmaisprodukte enthalten, aus Dänemark und Großbritannien frei
- 8) ex 2106.20: Hefen, natürliche, abgestorben, aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Fr. 6,40
- Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Großbritannien
- Hefen, natürliche, abgestorben Fr. 2,40
- andere Fr. 6,--
- 9) ex 2107.10: alkoholfreie Mischungen von Extrakten und Konzentraten pflanzlicher Stoffe, geschmeckt oder ungeschmeckt
- aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Fr. 78,--
- aus Dänemark und Großbritannien Fr. 30,--
- Süsstoffe in Tabletten, aus Dänemark und Großbritannien Fr. 90,--

5

Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der			Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der			Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der		
	ES	EFTA			ES	EFTA			ES	EFTA	
		je 100 kg brutto	je 100 kg netto			je 100 kg brutto	je 100 kg netto			je 100 kg brutto	je 100 kg netto
2107.16	5,28	1)	frei	2107.35	frei	frei	2203.12	6)	7)		
20	17,20	1)	frei	40	83,60	4)	14	6)	7)		
22	26,40	1)	frei	2201.10	1)	frei	2206.20	20,--	20,--		
26	44,--	1)	40,--	16	frei	2208.10	1)	frei			
30	104,--	2)	3)	20	frei	12	1)	frei			
32	62,--	1)	frei	2202.40	7,04	1)	frei	20	frei		
34	104,--	104,--	104,--	2203.08	6)	7)	2209.20	1)	frei		

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: 2107.16 = Fr. 4,80; 2107.20 = Fr. 12,--; 2107.22 = Fr. 24,--; 2107.25 = Fr. 40,--; 2107.32 = Fr. 18,--; 2201.10 = Fr. 1,80; 2202.40 = Fr. 6,40; 2208.10 = Fr. 10,80; 2208.12 = Fr. 30,--; 2209.20 = Fr. --,24 (je Grad und q)
- 2) ex 2107.30: Waren dieser Nummer, ausgenommen Speisais (fetthaltig), aus Dänemark und Großbritannien Fr. 100,--
- 3) 2107.30: Waren dieser Nummer:
- fetthaltig Fr. 104,--
- Speisais Fr. 100,--
- andere Fr. 10,--
- nicht fetthaltig Fr. 10,--
- 4) ex 2107.40: Waren dieser Nummer, ausgenommen: Kaffespapier; Süßsahne; Emulsionen und ähnliche Zubereitungen mit einem Fettgehalt von 10 % oder mehr des Gewichts, von der Art wie sie zur Herstellung von Backwaren verwendet werden; Teigwaren sowie Ravioli und dgl., geschickt, aus Dänemark und Großbritannien Fr. 66,--
- 5) 2107.40: Kaffespapier; Süßsahne; Emulsionen und ähnliche Zubereitungen mit einem Fettgehalt von 10 % oder mehr des Gewichts, von der Art wie sie zur Herstellung von Backwaren verwendet werden; Teigwaren sowie Ravioli und dgl., geschickt Fr. 85,60
- andere frei
- 6) 2203.08/14: Bier, aus den Ländern der EG: 2203.08 2203.10 2203.12 2203.14
- aus Dänemark und Großbritannien Fr. Fr. Fr. Fr.
- aus den übrigen Ländern der EG 3,60 2,10 3,60 4,80
- aus den übrigen Ländern der EG 9,60 5,70 10,-- 12,80
- Bier aus den Ländern der EG unterliegt ausser dem Einfuhrzoll eines Zollzuschlag von Fr. 3,30 je hl.
- 7) 2203.08/14: Mit einem Stammwürzegehalt von: je Hektoliter
- über 13,5 Gewichtsprozent (Starkbier) Fr. 12,75
- über 12 bis 13,5 Gewichtsprozent (Spezialbier) Fr. 11,85
- 12 Gewichtsprozent oder weniger (Normalbier) Fr. 11,20
- NB. In den genannten Ansetzen sind der Einfuhrzoll, der Zollzuschlag und die Biersteuer (nicht aber die statistische Gebühr) eingeschlossen. Bei fahrlässigen Angaben über die Bierstammwürzegehalt erfolgt die Verzollung zum Ansetz von Fr. 12,75 je Hektoliter.

6

Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der			Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der			Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der		
	ES	EFTA			ES	EFTA			ES	EFTA	
		je 100 kg brutto	je 100 kg netto			je 100 kg brutto	je 100 kg netto			je 100 kg brutto	je 100 kg netto
2209.24	1)	2)	2)	2514.12	1,20	9)	frei	2532.10	frei	frei	
30	frei	frei	frei	2515.04	frei	frei	20	frei	frei		
34	3)	4)	4)	08	1,20	9)	frei	22	-04	9)	
40	5)	frei	frei	10	-08	9)	frei	50	-16	9)	
50	6)	frei	frei	20	-48	9)	frei	2601.10	frei	frei	
2301.01	frei	frei	frei	30	-64	9)	frei	20	frei	frei	
2305.01	frei	frei	frei	2516.04	frei	frei	30	frei	frei		
2307.10	7)	8)	8)	06	-16	9)	frei	40	frei	frei	
14	frei	frei	frei	08	1,20	9)	frei	50	frei	frei	
18	6)	frei	frei	10	-08	9)	frei	60	frei	frei	
2402.10	6)	frei	frei	20	-48	9)	frei	70	frei	frei	
20	6)	frei	frei	30	-64	9)	frei	80	frei	frei	
30	6)	frei	frei	40	-08	9)	frei	2602.10	-10	9)	
40	6)	frei	frei	50	-48	9)	frei	12	-60	9)	
50	6)	frei	frei	60	-64	9)	frei	20	-04	9)	
20	6)	frei	frei	2517.10	frei	frei	2603.01	frei	frei		
70	6)	frei	frei	20	frei	frei	2604.01	frei	frei		
80	frei	frei	frei	22	frei	frei	2701.10	-04	9)		
2501.10	-08	9)	frei	2518.10	-20	9)	frei	20	-04	9)	
20	-24	9)	frei	20	-04	9)	frei	2702.10	-04	9)	
30	8,--	9)	frei	2519.10	frei	frei	20	-04	9)		
40	-40	9)	frei	20	-16	9)	frei	2703.10	frei		
2502.01	frei	frei	frei	2520.10	frei	frei	20	-04	9)		
2503.01	frei	frei	frei	20	-24	9)	frei	2704.10	-04	9)	
2504.01	-08	9)	frei	2521.01	frei	frei	20	-04	9)		
2505.01	frei	frei	frei	2522.01	-32	9)	frei	2705.10	frei		
2506.01	frei	frei	frei	2523.10	-20	9)	frei	02	-2	9)	
2507.01	frei	frei	frei	20	-40	9)	frei	2706.01	-20	9)	
2508.01	-04	9)	frei	50	-40	9)	frei	2708.10	-20	9)	
2509.01	-20	9)	frei	2524.01	frei	frei	20	frei	frei		
2510.01	frei	frei	frei	2525.01	10,--	9)	frei	2712.01	-40	9)	
2511.01	-04	9)	frei	2526.01	-04	9)	frei	2713.01	-40	9)	
2512.01	frei	frei	frei	2527.01	frei	frei	2714.10	-04	9)		
2513.10	frei	frei	frei	2528.01	frei	frei	20	-20	9)		
20	-08	9)	frei	2529.01	frei	frei	2715.01	-24	9)		
22	2,40	9)	frei	2530.01	-20	9)	frei	2716.01	-80	9)	
2514.10	frei	frei	frei	2531.01	frei	frei	2717.01	frei	frei		

- 1) ex 2209.24: Wackeliderbranntweine aus Dänemark und Großbritannien (je Grad und q) Fr. --,48
- 2) ex 2209.24: Wackeliderbranntweine aus Dänemark und Großbritannien Fr. 27,--
- 3) ex 2209.34: Wackeliderbranntweine aus Dänemark und Großbritannien Fr. 48,--
- 4) ex 2209.34: Wackeliderbranntweine aus Dänemark und Großbritannien Fr. 30,--
- 5) ex 2209.40: Liköre und andere geschmakte, auch aromatisierte gebrauchte Wasser; geschmeckt oder Eier enthaltend
- aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Fr. 57,--
- aus Dänemark und Großbritannien Fr. 27,--
- andere, aus Dänemark und Großbritannien Fr. 45,--
- 6) Waren aus Dänemark und Großbritannien: 2209.50 = Fr. 60,--; 2307.18 = Fr. 9,--; 2402.10 = Fr. 72,--; 2402.20 = Fr. 1020,--; 2402.30 = Fr. 390,--; 2402.40 = Fr. 780,--; 2402.50 = Fr. 1050,--; 2402.52 = Fr. 525,--; 2402.70 = Fr. 90,--
- 7) ex 2307.10: Backfutter für Hunde und Katzen, aus Dänemark und Großbritannien Fr. 4,20
- 8) ex 2307.10: Backfutter für Hunde und Katzen frei
- 9) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

7

Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der			Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der			Tarif-Nr.	Zolltarif für Waren der		
	ES	EFTA			ES	EFTA			ES	EFTA	
		je 100 kg brutto	je 100 kg netto			je 100 kg brutto	je 100 kg netto			je 100 kg brutto	je 100 kg netto
2801.10	-40	1)	frei	2820.22	1,20	1)	frei	2838.70	-24	1)	
20	-60	1)	frei	2821.10	1,20	1)	frei	80	-1,--	1)	
2802.10	-06	1)	frei	20	-60	1)	frei	2839.10	20	-40	
12	4,--	1)	frei	2822.01	-16	1)	frei	20	-40	1)	
2803.01	-08	1)	frei	2823.01	-10	1)	frei	22	-80	1)	
2804.10	1,--	1)	frei	2824.01	-60	1)	frei	30	-60	1)	
20	-60	1)	frei	2825.01	-40	1)	frei	40	2,40	1)	
22	-60	1)	frei	2826.01	-60	1)	frei	50	1,--	1)	
30	1,20	1)	frei	2827.10	-36	1)	frei	60	-60	1)	
32	2,--	1)	frei	20	3,60	1)	frei	2840.10	-36	1)	
40	1,--	1)	frei	2828.01	-60	1)	frei	12	1,--	1)	
20	2,--	1)	frei	2829.10	-20	1)	frei	16	-20	1)	
30	1,--	1)	frei	20	-88	1)	frei	18	-40	1)	
40	1,--	1)	frei	2830.10	-40	1)	frei	20	-60	1)	
2805.10	-24	1)	frei	20	-66	1)	frei	2841.01	-60	1)	
20	1,--	1)	frei	30	-20	1)	frei	2842.10	-80	1)	
30	-20	1)	frei	40	-88	1)	frei	12	-30	1)	
2807.10	1,--	1)	frei	50	-20	1)	frei	14	-30	1)	
12	-20	1)	frei	60	-40	1)	frei	20	-10	1)	
2808.10	-32	1)	frei	70	6,--	1)	frei	22	-60	1)	
20	-16	1)	frei	80	-20	1)	frei	30	-30	1)	
2809.01	-48	1)	frei	2831.10	40	1)	frei	40	-10	1)	
2810.01	1,--	1)	frei	20	3,--	1)	frei	50	4,--	1)	
2811.01	-40	1)	frei	30	-40	1)	frei	60	1,--	1)	
2812.01	-40	1)	frei	2832.01	-88	1)	frei	70	-60	1)	
2813.10	2,--	1)	frei	2833.01	1,--	1)	frei	2843.01	-30	1)	
20	8,--	1)	frei	2834.01	1,--	1)	frei	2844.01	-60	1)	
24	-20	1)	frei	2835.10	-20	1)	frei	2845.10	-28	1)	
30	-80	1)	frei	20	-20	1)	frei	20	-56	1)	
2814.01	-60	1)	frei	2836.01	-30	1)	frei	2846.10	-10	1)	
2815.10	-20	1)	frei	2837.10	-40	1)	frei	20	3,20	1)	
20	-60	1)	frei	20	-40	1)	frei	22	1,20	1)	
2816.10	-80	1)	frei	30	-60	1)	frei	2847.10	-30	1)	
12	-32	1)	frei	40	-30	1)	frei	20	-60	1)	
2817.10	-68	1)	frei	2838.10	-20	1)	frei	30	-40	1)	
20	-12	1)	frei	12	-20	1)	frei	40	-30	1)	
20	-30	1)	frei	20	-48	1)	frei	50	1,--	1)	
22	-24	1)	frei	22	-30	1)	frei	60	1,--	1)	
30	-60	1)	frei	24	-60	1)	frei	2848.10	-80	1)	
20	-60	1)	frei	26	-88	1)	frei	30	-20	1)	
20	-10	1)	frei	30	1,20	1)	frei	30	-30	1)	
30	-30	1)	frei	32	-30	1)	frei	40	-60	1)	
2819.10	-40	1)	frei	40	-10	1)	frei	50	-60	1)	
20	3,--	1)	frei	50	-16	1)	frei	60	80	1)	

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollsatz für Waren der EG, Zollsatz für Waren der EFTA, and Zollsatz für Waren der ...

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei
2) ex 2901.30: zu ändern als zu motorischen Zwecken: - Waren aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Fr. -20
3) ex 2904.10, ex 301 nicht als Treibstoffe zu motorischen Zwecken dienend: - Waren aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Fr. -20

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollsatz für Waren der EG, Zollsatz für Waren der EFTA, and Zollsatz für Waren der ...

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei
2) ex 3814.01, ex 3818.01, ex 3819.38, ex 3819.50: zu ändern als zu motorischen Zwecken dienend: - Waren aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Fr. 1.-
- Waren aus Dänemark, Großbritannien sowie aus der EFTA frei

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollsatz für Waren der EG, Zollsatz für Waren der EFTA, and Zollsatz für Waren der ...

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei
2) Waren aus Dänemark und Großbritannien: 3501.20 = Fr. 9.-, 3502.10 = Fr. 48.-, 3502.12 = Fr. 24.-
3) ex 3502.22: Waren dieser Nummer, ausgenommen Milchalbumin: - aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Fr. 1.40
- aus Dänemark und Großbritannien frei
4) 3505.01: Waren aus Dänemark und Großbritannien Fr. 4.80

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollsatz für Waren der EG, Zollsatz für Waren der EFTA, and Zollsatz für Waren der ...

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

Anhang

Table with 6 columns: Tariff No., Origin (ES, EFTA), and two columns for 'Zollansatz für Waren der' (Je 100 kg brutto) with sub-columns for 'K' and 'V'. Rows include various tariff numbers like 4419.20, 4420.10, etc.

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei.
2) 4501.20: Waren aus Dänemark und Großbritannien = Fr. 3,-

Anhang

Table with 6 columns: Tariff No., Origin (ES, EFTA), and two columns for 'Zollansatz für Waren der' (Je 100 kg brutto) with sub-columns for 'K' and 'V'. Rows include various tariff numbers like 5402.14, 5403.10, etc.

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei.

Anhang

Table with 6 columns: Tariff No., Origin (ES, EFTA), and two columns for 'Zollansatz für Waren der' (Je 100 kg brutto) with sub-columns for 'K' and 'V'. Rows include various tariff numbers like 4901.20, 4902.01, etc.

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei.
2) 5401.18: Waren aus Dänemark und Großbritannien = Fr. 15,-

Anhang

Table with 6 columns: Tariff No., Origin (ES, EFTA), and two columns for 'Zollansatz für Waren der' (Je 100 kg brutto) with sub-columns for 'K' and 'V'. Rows include various tariff numbers like 5605.32, 5704.16, etc.

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei.
2) 5701.18: Waren aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 12,-

Anhang

Table with 6 columns: Tariff No., Subcategory, Weight, and three columns of Tariff No., Subcategory, and Weight. It lists various tariff items and their corresponding weights and subcategories.

1) Waren aus Dänemark und Grossbritannien frei

Anhang

Table with 6 columns: Tariff No., Subcategory, Weight, and three columns of Tariff No., Subcategory, and Weight. It lists various tariff items and their corresponding weights and subcategories.

1) Waren aus Dänemark und Grossbritannien frei

Anhang

Table with 6 columns: Tariff No., Subcategory, Weight, and three columns of Tariff No., Subcategory, and Weight. It lists various tariff items and their corresponding weights and subcategories.

1) Waren aus Dänemark und Grossbritannien frei

Anhang

Table with 6 columns: Tariff No., Subcategory, Weight, and three columns of Tariff No., Subcategory, and Weight. It lists various tariff items and their corresponding weights and subcategories.

1) Waren aus Dänemark und Grossbritannien frei

Anhang

Table with 4 columns: Tariff No., Zollsaatz für Waren der, and two sub-columns for ES and EFTA. It lists various tariff rates for different goods.

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

Anhang

Table with 4 columns: Tariff No., Zollsaatz für Waren der, and two sub-columns for ES and EFTA. It lists various tariff rates for different goods.

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

Anhang

Table with 4 columns: Tariff No., Zollsaatz für Waren der, and two sub-columns for ES and EFTA. It lists various tariff rates for different goods.

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

Anhang

Table with 4 columns: Tariff No., Zollsaatz für Waren der, and two sub-columns for ES and EFTA. It lists various tariff rates for different goods.

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollsatz für Waren der, and sub-columns for ES, EFTA, and specific tariff rates.

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei
2) Waren aus Dänemark und Großbritannien

8702.10 Pr. 53.-
Pr. 55.-
14 Pr. 67.-
16 Pr. 81.-

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollsatz für Waren der, and sub-columns for ES, EFTA, and specific tariff rates.

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei
2) ex 8705.12: Für Motorfahrzeuge der Bm. 8702.10/12, 8702.24/28 und 8705.10/20:
- aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Pr. 44.-
- aus Dänemark, Großbritannien sowie aus der EFTA Pr. 44.-
3) ex 8705.20: Für Motorfahrzeuge der Bm. 8702.24/28 und 8705.10/20, ferner Gepäcksäcke, Rummelhalter und Sitzkübel für Motorfahrzeuge aller Art:
- aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Pr. 44.-
- aus Dänemark, Großbritannien sowie aus der EFTA Pr. 44.-
4) ex 8705.26: Für Motorfahrzeuge der Bm. 8702.24/28 und 8705.10/20:
- aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Pr. 12.-
- aus Dänemark, Großbritannien sowie aus der EFTA Pr. 12.-
5) ex 8705.34: Für Motorfahrzeuge der Bm. 8702.24/28 und 8705.10/20, ferner Sicherheitsgurte, fertige Laufrollen (auch mit Pumps), Wasserschlepper, Seppelbo aus Weichlasttechnik und Lenkrollenbohrer für Motorfahrzeuge aller Art:
- aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) Pr. 44.-
- aus Dänemark, Großbritannien sowie aus der EFTA Pr. 44.-

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollsatz für Waren der, and sub-columns for ES, EFTA, and specific tariff rates.

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

Anhang

Table with columns: Tarif-Nr., Zollsatz für Waren der, and sub-columns for ES, EFTA, and specific tariff rates.

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

Anhang

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
9708.10	E, je 100 kg brutto	E, je 100 kg brutto	9904.01	E, je 100 kg brutto	E, je 100 kg brutto	9905.01	E, je 100 kg brutto	E, je 100 kg brutto
	4.-1)	frei		1.20 1)	frei		frei	frei
	je 100 kg brutto	frei		frei	frei		frei	frei
12	1.20 1)	frei						
20	nach Beschränkung	frei						
9801.10	32.-1)	frei						
20	40.-1)	frei						
9802.01	100.-1)	frei						
9803.10	160.-1)	frei						
20	50.-1)	frei						
30	26.-1)	frei						
9804.10	200.-1)	frei						
20	80.-1)	frei						
9805.10	24.-1)	frei						
20	4.80 1)	frei						
30	15.20 1)	frei						
9806.01	9.20 1)	frei						
9807.01	16.-1)	frei						
9808.01	60.-1)	frei						
9809.10	12.-1)	frei						
20	4.-1)	frei						
9810.10	200.-1)	frei						
20	60.-1)	frei						
9811.10	180.-1)	frei						
20	-80 1)	frei						
22	56.-1)	frei						
9812.01	50.-1)	frei						
9813.01	20.-1)	frei						
9814.10	200.-1)	frei						
20	40.-1)	frei						
9815.01	24.-1)	frei						
9816.10	24.-1)	frei						
20	100.-1)	frei						
30	24.-1)	frei						
9901.10	frei	frei						
20	frei	frei						
30	frei	frei						
9902.10	frei	frei						
20	frei	frei						
9903.10	6.-1)	frei						
20	20.-1)	frei						
30	30.-1)	frei						
40	30.-1)	frei						

1) Waren aus Dänemark und Grossbritannien: frei.

Gebrauchs-Zolltarif

Aenderung vom 2. Dezember 1974

Der Schweizerische Bundesrat, in Ausführung des Protokolls vom 21. Dezember 1972 über die Beziehungen zwischen den EFTA-Mitgliedstaaten und Dänemark sowie Grossbritannien nach dem 1. Januar 1973, verordnet:

I

Der schweizerische Gebrauchs-Zolltarif wird wie folgt geändert:

Tarifnummern 0204.10 und 0404.14 des Teils B (Einfuhrzolltarif):

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
0204.10	- Kaninchen, nicht lebende (G.T. Fr. 30.-)	28.80
0404.	Käse und Quark: - Weichkäse:	
ex 14	- - andere: Danablu-Käse wird bei der Einfuhr in vorverpackten Stücken zum ermässigten Ansatz von Fr. 64.- je 100 kg brutto zugelassen, sofern er im übrigen den im NB ad ex 0404.10 und ex 0404.22 in der Warenliste GATT vom Jahre 1958 bereits festgesetzten Bedingungen entspricht und die vertragsgemässe Bezeichnung, das Ursprungsland, der Fettgehalt sowie der Name des Verpackungsbetriebes auf der Original-Stückpackung aufgedruckt sind.	

II

Diese Aenderung tritt am 1. Januar 1975 in Kraft.

Bern, den 2. Dezember 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates:
Der Bundespräsident:
Brugger
Der Bundeskanzler:
Huber

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

IPU Aktiengesellschaft Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 20. Dezember 1974, 14 Uhr, in den Büros der IPU, Hirschengraben 13 (7. Stock), 6002 Luzern.

Traktanden:

- Begrüssung durch den Präsidenten des Verwaltungsrates.
- Feststellung der Präsenzen.
- Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 22. August 1972.
- Bericht des Verwaltungsrates, Rechnungen 1972 und 1973, Bilanzen 1972 und 1973.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Entlastung der Organe.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Zug, den 9. Dezember 1974

Der Verwaltungsrat

Skilift Schüpheim AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 21. Dezember 1974, 16 Uhr, in der Skihütte bei der Talstation Skilift Schüpheim.

Traktanden: Die statutarischen.

Jahresrechnung, Bilanz, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 11. Dezember 1974 im Treuhänderbüro Franz Emmenegger zur Einsicht der Aktionäre auf.
Die Aktionäre haben sich zu Beginn der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, um eintritts- und stimmberichtig zu sein.

Schüpheim, den 10. Dezember 1974

Der Verwaltungsrat

Scana-Holding AG, Regensdorf-Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

14. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 20. Dezember 1974, 15 Uhr, in den Ausstellungssaal der Gesellschaft, Althardstrasse 195, Regensdorf-Zürich, eingeladen.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes 1973/74.
- Abnahme der Jahresrechnung 1973/74 und Entgegennahme des Kontrollstellberichts.
- Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Diverses.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht sind vom 10. Dezember 1974 an zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz der Gesellschaft, Althardstrasse 195, Regensdorf-Zürich, aufgelegt. Vom 20. Dezember 1974 an können die Aktionäre Exemplare des Geschäftsberichtes für das Jahr 1973/74 beziehen.

Die Stimmberechtigten können bis 19. Dezember 1974 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Aktienhinterlage am Sitz der Gesellschaft oder Depotbescheinigung der Bank) beim Sekretariat der Gesellschaft, Althardstrasse 195, Regensdorf-Zürich, bezogen werden.

Regensdorf, den 6. Dezember 1974

Scana-Holding AG
Der Verwaltungsrat

Äussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern nachbezeichneter Obligationen, die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die

Coupons Nr. 90 per 1. Dezember 1974

3% (6%) Obl. Stadt Santiago de Chile 1929

und die

Coupons Nr. 91 per 15. Dezember 1974 ab

3% (6%) Obl. Republik Chile 1929

vom Verfalltage an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 15.- pro Coupon) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

- | | |
|---|------------------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt, Zürich | } oder einer ihrer Niederlassungen |
| Schweizerischer Bankverein, Basel | |
| Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich | |
| Bank Leu AG, Zürich | |
| Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf | |
| A. Sarasin & Co, Basel | |

Zürich, den 4. Dezember 1974

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Nandrò-Bergbahnen AG Savognin, Savognin

Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1974 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1973/74 wie folgt festgesetzt worden:

- Fr. 12.- brutto für die Prioritätsaktien (Inhaberaktien) zu nominell je Fr. 200.-, tragend die Nummern 1-3300 und 30 001-33 300.
- Fr. 6.- brutto für die Stammaktien (Namenaktien) zu nominell je Fr. 100.-, tragend die Nummern 5001-10 500.
- Fr. 1.50 brutto für die Stammaktien (Namenaktien) zu nominell je Fr. 100.-, liberiert zu 25%, tragend die Nummern 10 501-16 000.

Die Auszahlung erfolgt vom 9. Dezember 1974 an unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit:

- Fr. 8.40 netto pro Prioritätsaktie gegen Coupon Nr. 11.
- Fr. 4.20 netto pro Stammaktie Nrn. 5001-10 500 gegen Coupon Nr. 8.
- Fr. 1.05 netto pro Stammaktie Nrn. 10 501-16 000 gegen Coupon Nr. 8

bei der Graubündner Kantonalbank in Chur und der Schweizerischen Bankgesellschaft in Chur.

Neuer Dividendencouponsbogen

Mit der Einlösung des Dividendencoupons Nr. 11 ist der Couponsbogen der Inhaberaktien aufgebraucht. Gegen Vorweisung des Talons (Nr. 12) der Prioritätsaktien Nrn. 1-3300 und 30 001-33 300 können die neuen Dividendencouponsbogen an folgenden Stellen bezogen werden:

- Graubündner Kantonalbank, Chur
- Schweizerische Bankgesellschaft, Chur
- Nandrò-Bergbahnen AG Savognin, Sekretariat, 7302 Landquart

Savognin, den 7. Dezember 1974

Nandrò-Bergbahnen AG Savognin
Der Verwaltungsrat

CTC Holding de sociétés d'aménagements touristiques et de développement économique Genève

Convocation de l'assemblée générale ordinaire

de la Société anonyme CTC Holding de sociétés d'aménagements touristiques et de développement économique, Genève, et de ses sociétés anonymes dominées, à savoir:

- Islands Company (Isco), Genève
- CTC Société anonyme, Genève
- Magicap, Genève
- Macaya Company (Macosa), Genève

Les dites assemblées générales ordinaires auront lieu le 20 décembre 1974 dans l'immeuble No 20, Boulevard des Philosophes, 4e étage, Genève, selon l'horaire suivant:

- 10 h. 00: Islands Company (Isco)
- 10 h. 30: CTC Société anonyme
- 11 h. 00: Magicap
- 11 h. 30: Macaya Company (Macosa)
- 15 h. 00: CTC Holding

Ordre du jour:

- Contrôle des présences: la présentation des titres, ou d'une pièce bancaire de blocage, est exigée.
- Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 20 décembre 1973.
- Rapport du président du conseil d'administration.
- Présentation des comptes des exercices 1971 et 1972.
- Rapport du vérificateur des comptes.
- Rapport de gestion.
- Décharge aux administrateurs et au vérificateur des comptes.
- Nominations statutaires: Conseil d'administration et contrôleur des comptes.
- Proposition de modification de l'art. 5 des statuts: Réduction du capital social en conformité de l'art. 735 CO.
- Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, la proposition de modification des statuts, sont à la disposition des actionnaires, immeuble 15, chemin Jules Cougnard, Genève, 10 jours avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

Agroproduit SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour vendredi 20 décembre 1974, à 14 h. 15, en l'étude de Maître René Gency, notaire, à Genève, 4, rue de Rive, avec l'ordre du jour suivant:

Démission et nomination d'administrateurs.

Société anonyme du Collège de Champittet, Pully

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
mercredi 18 décembre 1974, à 11 h. 15, à Champittet.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Pully, le 5 décembre 1974

Le conseil d'administration

Sporting Bowling SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
le vendredi 20 décembre 1974, à 10 h., au siège de la société, Petit-Chêne 18c, Richemont, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports seront à la disposition des actionnaires au siège de la société ou auprès de la Société de Banque Suisse, Lausanne, où les cartes d'admission pourront être obtenues.

Le conseil d'administration

Supervised Investors Growth Fund, Inc.

Valeurs de croissance des USA

Avis de dividende

Le Trust a déclaré son deuxième dividende semestriel pour l'exercice 1973/74 de \$ 0,09 sur les actions sous-crites jusqu'au 29 novembre 1974.

Les certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, Banquiers à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial à leurs adresses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 24 décembre 1974 sur la base suivante:

Paiement net (impôts et frais déduits) \$ 0,06075
Retenue supplémentaire d'impôts USA \$ 0,0135
(récupérable sous certaines conditions)

Le paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.

Genève, le 3 décembre 1974

Les représentants en Suisse:
MM. Hentsch & Cie
15, rue de la Corraiterie
1211 Genève 11

Immobiliare Mondino SA, Muzzano

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 20 dicembre 1974, alle ore 15.45, negli uffici in viale dei Faggi 12, Lugano-Cassarate, presso Consulfinda SA.

Trattande:

1. Lettura dell'ultimo verbale.
2. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti per l'esercizio 1973. Relazione dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Lugano, il 5 dicembre 1974

Immobiliare Mondino SA:
Il consiglio di amministrazione

Via Mazzini Diciotto SA, Lugano

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 20 dicembre 1974, alle ore 15, negli uffici in viale dei Faggi 12, Lugano-Cassarate, presso Consulfinda SA.

Trattande:

1. Lettura dell'ultimo verbale.
2. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti per l'esercizio 1973. Relazione dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Lugano, il 5 dicembre 1974

Via Mazzini Diciotto SA:
Il consiglio di amministrazione

Zu verkaufen, direkt vom Ersteller, im März bezugsbereit

TERRASSENHÄUSER

in Locarno-Minuso.

- Hallenschwimmbad, Sauna
- Panoramaterrassen
- unverbaubare Aussicht auf den Lago Maggiore

Preise ab Fr. 276 000.-
Finanzierung bis zirka 40% möglich

Auskünfte erteilt:

BR

Bionda Rizzi & Co SA
Architekturbüro, 6648 Minuso
Telefon 093 / 33 42 51

NEUZEITLICHES FABRIKGEBÄUDE IN RHEINECK

an Autobahnausfahrt

zu vermieten evtl. zu verkaufen

3 Geschosse zu 500 m² nutzbare Netto-Fläche
inkl. Büros, Garage, Laderampe, Lift usw.
Eignet sich für Fabrikations- und Lagerzwecke.

Anfragen sind zu richten an Tel. 071 / 44 27 44
Birmannshof-Textil AG, 9424 Rheineck



Inserate erschliessen den Markt

ERSTKLASSIGE KAPITALANLAGE

in neuestem Mehrfamilienhaus im Kanton Neuenburg
Werden Sie Mitigentümer
eines bestehenden Gebäudes, dies ist Ihre beste

SICHERHEIT

Zeichnungsmöglichkeit ab Fr. 16 000.-

Antwort-Coupon:

Ich wünsche kostenlos und unverbindlich informiert zu werden

Name: _____

Adresse: _____

Tel. _____

Anfrage an W. Engelmann, Immobilien + Kapitalanlagen,
Hugistrasse 6, 2502 Biel.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB und 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars)

Erblasser:

Gutjahr Hans

geboren 1903, von Rohrbach BE, Elektroinstallateur, wohnhaft gewesen in Orpund, Hohlenweg 2, verstorben am 7. November 1974.

Eingabefrist: bis und mit 15. Januar 1975:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Nidau, 2560 Nidau;
 - b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Max Hugi, Nidaugasse 14, 2500 Biel.
- Massverwalter: Herr Rudolf Dietrich, Bücherexperte in Liebfeld-Bern, Schwarzenburgstrasse 146.

Die Eingaben an das Regierungsstatthalteramt Nidau sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Der Verstorbene war Gesellschafter der Firma Fischer & Gutjahr, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Biel. Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dieser Firma sowie Guthaben derselben sind ebenfalls einzugeben.

Das bisher unter der Firma «Fischer & Gutjahr» betriebene Geschäft für elektronische Anlagen an der Mühlestrasse 46b in Biel, wird während der Dauer des öffentlichen Inventars, unter Mitwirkung des Massverwalters, weitergeführt.

Biel, den 4. Dezember 1974

Der Beauftragte: Max Hugi, Notar

Buffet Bern
für erfolgreiche
Geschäftsanlässe
Moderne, angenehme
und ruhige Lokalisation
für 15 bis 200 Personen.
AIR CONDITION
Zentrale Lage.
Buffet Bern
Tel. 22 34 21, Fritz Haller

Tresore und Kassenschränke
direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen
Konditionen, gemäss den neuesten Ver-
sicherungsbedingungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Pro-
spekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
Protresor AG, Weststrasse 50-52
8036 Zürich, Telefon 01 / 33 70 20

Versicherungsprobleme?
Planung und Kalkulation
von Personal-Alterskassen
Sachverständige Beratung in
allen Versicherungsfragen
Firmen erhalten kostenlos mein Exposé
**Personalvorsorge auf moderner
Grundlage**
Personalvorsorge für 1-4 Mitarbeiter
Bel-Etage- oder Kader-Versicherungen
M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8034 Zürich Alderstrasse 49

Infolge Neuorganisation
**Fakturier- und
Abrechnungs-Automat**
Nixdorf 820-20
günstig zu verkaufen.
Interessenten melden sich unter Chiffre
P 03-992513 an Publicitas, 4001 Basel.

Das ergreifendste
Naturwunder
**5 Millionen
blühender
Mandelbäume**
unter dem ewig blauen Himmel von
MALLORCA
Eigene Hotels, Schweizer Küche mit spanischen
Spezialitäten. Nächste Abflüge:
2. bis 8. Februar
9. bis 16. Februar
18. bis 23. Februar
1 WOCHE Fr. 320.-
alles inbegriffen
Direktflüge mit Coronado Superjets ab Zürich,
Basel und Gen. Heisse Meereswälder
bäder und viel Sonne, Wärme, Frühling.
Spezialisiert seit 25 Jahren
UNIVERSAL FLUGREISEN BASEL
SUAG AG Steinbechstrasse 94
Alle Prospekte und Reservierungen:
per Telefon 061 / 22 15 44

TELEPRONT



Wählen auch Sie TeleMagic... Sie
wählen gut. TeleMagic ist der erste
vollelektronische Telefonnummern-
Wahlautomat. Innerhalb Sekunden können
Sie jede Telefonnummer ein-
tasten... speichern... wählen...
kontinuierlich wiederholen...
lösen.
Nur TeleMagic bietet diesen optima-
len Komfort. Wählen auch Sie Tele-
Magic... PTT + SEV-konform.

COUPON 14
für kostenlose Information
Name _____
Firma _____
Adresse _____
TELEPRONT Peter Gils
Postfach 4125 Riehen BS

Das Depositenheft Nr. 60.447/10 MBZ,
ausgestellt von der Migros Bank,
Zürich-Seidengasse, mit einem Gutha-
ben von Fr. 1505.45 per 2. Dezember
1974, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Depositenheft-
es werden hiermit aufgefordert, dieses
innert 6 Monaten, von heute an gerech-
net, an den Schaltern der Migros Bank
vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depo-
sitenheft als kraftlos erklärt und an des-
sen Stelle ein neues ausgestellt würde.
Zürich, den 4. Dezember 1974
Migros Bank

Ihr
STEMPEL-
Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Infolge Umstellung günstig zu ver-
kaufen
**BIGLA-Vista-Sicht-
Karteischränke**
4 Elemente zu 12 Schubladen mit 66
Karten. Guter Zustand.
Zentralsekretariat SGG
Postfach 299, 6002 Luzern
Telefon 041 / 23 62 92

**Weggis
Baulandparzellen**
zu verkaufen. Jetzt zu Vorzugspreisen.
Sichern Sie sich jetzt ein Stück Land
solange die Talsohle im Immobilien-
markt anhält. Parzellen ab 600 bis
1500 m², vollerschlossen. Verkauf an
Ausländer möglich.
E. W. von Holzen Treuhand, Postfach,
6312 Steinhilfen-Zug,
Telefon 042 / 36 44 65